



KALAPUTA

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIA
2010eko urria - 99. zenb.

**Asier
ILLARRAMENDI**
erraietatik txuri-urdin



San Jeronimo atzera begira • 8 IPURDI erromeria taldea
Mutrikuarak Ternuan • Eskola kirola berrikuntzekin dator
Balea proiektua • XXVI. Okelar Bertsopaper leihaketa



deskontuak
altzari guztietan

erakusketa

akilape

Mijoa Industrialdea z/g MUTRIKU (GIPUZKOA)
Tfnoa: 943 60 43 34 _ 943 60 43 08 www.akilape.com

1- Aurpegi eta gorputzeko tratamenduak

2- Masajeak :

- Estetikoa
- Terapeutikoa

3- Drenaje linfatikoa

4- Depilazioak :

- Beroa
- Hotza
- Elektrikoa
- Laserra

5- Pedikura - Manikura

6- Makillajeak

7- Mikropigmentazioa

8- Dietista



Estetika eta Terapia Institutoa
Fisioterapeuta tituluduna



GALILEO FITNESS



ariketa eta terapia



ongizate eta
edertasunaren gunea

Behoko Plaza, 5
Tel.: 943 60 42 29
20830 Mutriku



Kalaputxi hilabetekarixa

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
Barrenkale 12, behe
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 603468 / 635 748 393
e-maila: kalaputxi@topagunea.com
Interneten: www.kalaputxi.blogspot.com
Laguntzailea: Mutrikuko Udala
Tirada: 2.200 ale
Lege Gordailua: SS-787/01
ISSN: 1579-4792
Inprimategia: GERTU. Oñati
Banaketa: Kalaputxi

Kalaputxi ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

Kalaputxi eskerrak ematen dizkizue
aldizkari hau kaleratzea posible egin
duzuen guztioi



**Mutrikuko Udaleko
Kultura eta Euskara Batzordeak
diruz lagundutakoa**



**Gipuzkoako Foru Aldundiak
diruz lagundutakoa**



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

**Kultura Saileko Hizkuntza
Politikarako Sailburuordetzak
diruz lagundutakoa**

a u r k i b i d i a

Informaziua	4
Zeuk esan Irakurleen eskutitzak	5
Puri-purixan Bai Udalbiltzari	6-7
Bi hitzetan eta komikixa	8-9
Karenka Asier Illarramendi, erraiaetik txuri-uridin	10-11
Gizartia Akuakultura: Balea proiektua	12
Kulturia Mijoan, baserriaren historia erakutsi nahian	13-16
Kulturia 8 ipurdi, erromeria-musikagile mutrikuarrak	17
Historia Mutrikuarrak Ternuan	18-19
Kirola Eskola kirola berrikuntzekin dator	20-21
Kuturia XXVI. Okelar Bertsopaper sariketa	22-23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agendia urria-azaroa	26

IRITZIXA

KALEAN BAINO HOBETO, INON EZ

"Apunta naiteke bertso eskolara?" Halaxe etorri zitzaigun alaba joan den astean. Orain, itxuraz, bertsolaritzarako jakinmina sortu zaio. Duela pare bat urte, neronek galdetu nion ea udaran bertso ikastaro bat egin nahi zuen. Orduan ezetz erantzun zidan. Orain, berriz, harro sentitzeko arrazoiak baditut. Uste dut umeek ezibestekoa beharko luketela bertsolaritza irakas plangintzetan, hizkuntzarekiko maitasuna berrindartzeaz gain, tresna guztiak ematen dizkielako, hizkuntza alor guztietan menperatzeko.

Baina, eskolaz kanpoko beste jarduera bat izango litzateke bertso eskolarena. Hau da, eguneroko ikasketez gain, musika eskola, kirol eskola, dantzak, ingelesa eta dotri-narekin uztartu beharko lukete bertso eskola. Eta nondik atera denbora?

Bederatziak laurden gutxiagotatik laurak arte eskolan. Ondoren, aipatutako gainerako guztiak. Goizeko zortzi eta erdietan atera etxetik eta iluntzeko zortzietan buelta-tu. Hori, astelehentik ostiralera, eta dena biribiltzeko, larunbat goizean kirol lehiaketak, Mutrikun, Deban edo Elgoibarren.

Ez nago horren kontra, batez ere gure alabak oso gustura egiten dituelako den-denak salbuespenik gabe. Baina zenbateraino da ona hori guztia? Eta jolastu, noiz? Oheratu aurretik konturatzen dira ez direla kalean lagunekin edota etxean anai-arrebekin jolastu eta oheratu aurreko azken une hori luzatzen saiatzen dira.

Adituek diotenez, ume eta gazteen garapen pertsonalerako balio omen dute eskolaz kanpoko jarduerak. Gainera, familiarik kanpoko bizikidetzak bultzatzen dute. Eta bat nator horrela pentsatzen dutenekin. Baina zalantzak bata bestearen atzetik sortzen zaizkit. Ez al da gehiegi? Ez al ditugu saturatuko? Ez al diegu stress emozionalik sortuko? Ez al gara gurasook komodoegiak? Azken batean, umeak toki jakinetan eta jende ezagunarekin daude eta jardueretan ari diren bitartean, ez dabilta kalean "batek daki nondik eta norekin", kaleak beldurra emango baligu bezala.

Ez dut uste inork argituko dizkidanik zalantza horiek, baina nik hemendik kalez kale ibiltzearen balioa ere aldarrikatu nahi dut. Azken batean, jarduera guztiek helburu bera dutelako, ikastea eta ondo pasatzea alegia, eta hori kalean baino hobeto, inon ez.

Txemi Galarraga

intereseke telefonoak

OSASUNA

Anbulatorioa (Osakidetza).....	943 60 43 00
DYA zentrala.....	943 46 46 22
Mendaroko ospitala.....	943 03 28 00
Odol emaleen taldea.....	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika.....	943 19 50 26
Lon Apraiz botika.....	943 60 32 50
Larrialdiak.....	943 46 11 11

ADMINISTRAZIO BULEGOAK

Udaltzaingoa.....	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea.....	943 60 32 44
Turismo bulegoa.....	943 60 33 78
Posta zerbitzua.....	943 60 30 44
Bake Epaitegia.....	943 60 70 49
Ur patzuergoa.....	902 30 22 22
Mankomunitatea (trasteak eta zaborrak)	
.....	943 70 07 99
Alde Zaharra eraberritzeko zerbitzua..	943 60 34 18

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola.....	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea.....	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua.....	943 60 36 27
Udal eskalategia.....	943 60 30 94
Musika eskola.....	943 60 37 80
Haur eskola publikoa.....	943 60 41 19

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua.....	943 19 50 81
Anaiarte jubilatuen egoitza.....	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza.....	943 60 38 71

ZERBITZUAK

Pesa.....	902 10 12 10
Eusko Trenbideak.....	902 54 32 10
Loiuko aireportua.....	905 50 50 05
Hondarriako aireportua.....	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia.....	943 60 41 82
Kiroldegia.....	943 60 31 75
Gasolindegia.....	943 60 32 10
Miruaiz Frontoia.....	688 64 31 80

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
> **6:10**ean hasi eta 20:10 arte, orduro. > **6:40**ean hasi eta 19:40 arte, orduro.
2. PESArean autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

DEBARA eta Debabarreneko herrietara

Astegunetan: 7:15etik 21:15era orduro / **Jai egunetan:** 8:15etik 21:15era

ONDARROARA

Astegunetan: 6:55etik 20:55era, orduro / **Jai egunetan:** 7:55etik 20:55era

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik 6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik 5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan 8:44etan hasiko dira

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik 6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik 6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan 8:43etan hasiko dira

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik 6:43 / 7:43 / ... / 21:43
Eibartik 6:13 / 7:13 / ... / 21:13

Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako botikak (Mutriku eta Deba)

URRIA

22tik 24ra	A. Zalduegi (1)
25etik 28ra	Lon Apraiz
29tik 31ra	Javier Otxagabia

AZAROA

1etik 4ra	Amaia Zalduegi
5etik 7ra	Hiart Burgoa (2)
8tik 11ra	Javier Otxagabia
12tik 14ra	Lon Apraiz
15etik 18ra	Hiart Burgoa
19tik 21era	A. Zalduegi (1)
22tik 25era	Lon Apraiz
26tik 28ra	Javier Otxagabia

Zapatu goizean,

- (1) **Lon Apraiz**
(2) **Javier Otxagabia**

APRAIZ.....630 05 50 97
Erdiko kalea 5 - MUTRIKU

ZALDUEGI.....669 26 22 01
Lersundi 20 - DEBA

OTXAGABIA..689 58 57 59
Txurruka Tteak. 3 - MUTRIKU

BURGOA..... 667 33 88 90
Astillero 2 - DEBA

MUTRIKUKO TANATORIOA Ntra. Sra. de Begoña
EHORZKETA
Iriagirre z/g
Tel.: 646 351 352 - 943 60 47 78
943 20 10 95 (24 ordu)

*Gizonezkoen
ileapaindegia*
IMOTZ
Erdikokale, 34 - behea MUTRIKU Tel.: 943 60 41 62

gutunak

GAZTIAK! DANON HERRIXA TXUKUN, ZUENA ERE BADA TA!

Ta guri zerreitxio esaten digu! esango dezue batek baiño gehiok, eta oraintxe esplikatuko dizuet.

Eguraldi onak hasi ziranetik, gaugiruak lagunduta, moillan pasiatzen ibill gera ia gabero aurtengo udan. Moilla zaharretik moilla berriraino eta handik danborrera. Ordu betean batera eta bestera.

Eta danborrera aillegatutakuan, zer topatu izan degu ia egunero? Zakarrak ugari. Lurrian, itsasorako ertzean, itsasora amiltzeko gixiren biharrian. Pakete hutsak, papelak, zidarrezko papela bolia eginda... Sikiera arraiñak jateko moduko gauzak izan balira... Arratsalde-iluntzian bertan egondako jendiak lagatakuak. Eta hor zeuk egoten zerate, gaztiok.

Erretolika merkia dala pentsatuko dezue, baiña norbaitx konturatzten bada ez dala ize kostatzen zakar horrek danak motxilan jaso eta hurrien dagoan zakarpotuan botatzia, ni pozik. Gitxika-gitxika jende gehixo konturatuko da.

Animo gaztiak! Saiatu zeuk ere gure herrixa txukun edukitzen, danon hoberako izango da ta, ez dezue uste? Urte guztian Agenda 21eko kontuak gora eta behera ibili ondoren, hortxe dakazue zetan praktikatu!

Eta gaztien gurasuok ere badegu arduria gure gaztiei nola jokatu aholkuak emateko. Eta, jakiña, geuk ere aplikatzeko.

Danon artian saiatuta, bakoitzaren saio txiki batekin, danon herrixa txukunago edukitzia lortuko degu, eta hori danontzat izango da hobe. Ez dezue uste?

Andiko

Aupa gazte,

Urtero bezelaxe, oain dala gitxi Gazte Asanbladia kurtsoko plangintzia zehazteko batu da. Plangintza hori zehazteko orduan ta aurtengo baloraziua etxeko orduan ikusi deu Gaztetxia urtian zihar itxitxa eon dala. Bere erabileria egun puntual ba-tzuetakua izan da (geixenbat jairen bat eo kontzertun bat eon danian) eta egunerokotasunian ez deu euki inolako erabilerarik. Gañea konturatu gea Gaztetxia zeozetako erabili izan doana Gazte Asanbladia bakarrik izan dala.

Gure iritziz, Gaztetxia Gazte Asanbladiak aurrea eramaten doan lokala izan arren, herriko gazte danontzat zabalik dauan gune bat da, eozein gaztek erabili ahal doana. Hori dala ta, aurtengo egoeria ikusitxa pentsau giñun herriko gazte eta gazte talde danai zabaltzia Gaztetxia urreatzeko gonbitia. Gañea, esan bihar da Gaztetxia gauza pillua etxeko aukeria ematen doan lokal bat dala, hainbat ekintza ezberdin burutu al dia bertan eta, esan bezela, danon eskura do eta ez soilik Gazte Asanbladian eskura.

Hau dana esanda, herriko gazte eta gazte talde danai deixa etxen dixeu Gaztetxian erabilerian inguruan hitz etxeko eingo dan batzar orokorrian parte hartzeko. Espero deu azaroan Gxan danok ikustia Beko Plazan eingo dan batzarrian.

MUTRIKUKO GAZTE ASANBLADA





Bai UD

EUS

Udalbiltza auziak aurrera darrai. Beste hiru saio gelditzen badira ere, Udalbiltzako auzipetuek beren ondorioak atera dituzte. Hona hemen hitzez hitz kaleratutako dokumentua:

“Zazpi urte eta erdi pasa ondoren, Udalbiltzaren kontrako auziaren ahozko epaiketa amaitzeaz dago. Azken saioetan, fiskalak eta Dignidad y Justicia elkarteak proposaturiko perituen txanda izan da. Beraz, teoriarik, Udalbiltzaren eta Euskal Garapen eta Kohesio Fondoaren eta gu guztion kontra akusazioek dituzten frogak mahaiaren gainean ipintzeko ordua.

Eta, aldeaz aurretik uste genuena goitik behera baieztatuz, ez da horrelakorik egon: akusazioek ez dute proba bakar bat ere aurkeztu ez bi instituzio horien kontra ez eta gu guztion kontra. Hona hemen, azken saio horietan, Espainiako Poliziako eta Guardia Zibileko perituen ahotik entzundako zenbait baieztapen, hitzez hitz:

...Garrantzitsuenak: “Ezin izan dugu demostratu binkulaziorik dagoenik ETA erakundearen eta pertsona hauen guztien artean”.

...“Ez daukagu ETArengandik Udalbiltzari aginduak transmititzen zion inolako tresnaren berririk”.

...“Udalbiltzaren jardura publikoa zen eta zilegizkoa”.

...“Udalbiltzari buruz idatzitako iruzkinak daude hainbat Zutabe aldizkaritan, eta horietatik ikusten da ETAK sinpatiaz jarraitzen dituela Udalbiltzaren jarduerak, eta txalotu egiten dituela. Ez dago modu inperatiboaz edo agindu moduan ida-

tzitako testurik ez ETAre dokumentuetan ez Ekineko militantei antzemandako Udalbiltzari buruzko testuetan”.

...“Gure ikerketen arabera, Udalbiltzan erabakiak Batzorde Eragilean hartzen ziren; 30 pertsonak osatzen zuten batzorde hori”.

...“Ez dugu egin inolako ikerketa txostenik Udalbiltza, Udalbiltza Patzuergoa eta Euskal Garapen eta Kohesio Fondoaren finantzazioari buruz. Baiezta dezakeguna da Udalbiltza Partzuergora udaletako dirua sartzen zela, eta Kohesio Fondoaren eratzeko kuestazio popular handi bat egin zela”. “Diruen erabilera okerra, hipotesi bat zen”.

Auzitegiko perituen izaera salatu dute behatzaile joandako abokatuek

...“Dokumentuak eta testuak interpretatu egin daitezke, eta guk egin duguna horixe da, interpretazioa. Hipotesia da guk aurkeztu duguna, hipotesi horren arabera, Udalbiltzaren jarduerak bat egingo luke ETA-Ekine helburuekin”.

...“Guk ez dugu esaten diru publikoa desbideratu zenik, hori guk planteatzen dugun hipotesia da”.

Hori guztia, sinestezina badirudi ere, akusazioen peritoek esan dute; Espainiako Poliziako eta Guardia Zibileko agenteak izan dira peritoak; sumario honen instrukzioan parte zuzena hartu zutenak, gainera, eurek aitortu zuten bezala.

Horrez gain, aipatu nahiko genituzke gure defentsaren leku koetako batzuek nabarmendutako kontu batzuk, garrantzitsuak direlakoan. Esate baterako, Jose Maria Gorordo EAEko kontuen Ganbarako kidea zenak argi eta garbi esan zion epaimahaiari auzia ireki zen garaian Udalbiltza Patzuergoaren kontuetan ez zegoela inolako irregulartasunik, eta hori Espai-

ARRIETA
AUTOZERBITZUA

 **Aliprox**

J.M. Altzibar etorbidea - 943 60 31 01

SUSTRAIAK

LORE NATURALA ETA ARTIFIZIALA
LORE MOZTUAK - OPARIAK
DEKORAZIOA - ATARIAK - BULEGOAK
EZKONTZAK - HILETAKO KONPOSIZIOAK

Erdikokale - Mutriku

UDALBILTZARI ESKAL HERRIARI !

niako Kontuen Ganbarak ere badakiela. Eta hiru udal idazkarik baieztatu zuten Partzuergoaren eredia euren proposamen teknikoari jarraituta hartu zuela Udalbiltzaren Batzorde Eragileak. Zergatik? Ba, hain zuzen ere, Partzuergoa delako diru publikoen kudeaketa modu gardenean egin ahal izateko figura egokiena kontrol mekanismoen aldetik; publikotasuna eta gardentasuna ziurtatu nahi zirelako.

Beraz, hori guztia (eta gehiago) entzun eta gero, han, Espainiako Auzitegi Nazionalako aulkian eserita, galdera bakarra etorri izan zaigu burura egunotan: "Deliturik gabeko eta probarik gabeko epaiketa izanik, zer egiten dugu hemen?"

Akusazioen perituek eurek ere badiote ezin dutela loturarik erakutsi, akusazioak erretiratzea izango litzateke erabakirik logikoena. Modu horretan, sekula ere hasi behar ez zen amesgaiztoa amaituko litzateke. Auzipetu guztien absoluzioa eskatzen dugu, eta Udalbiltzaren zein Euskal Garapen Kohesio Funtzaren jardura askea. Ez dago beste sententzia posiblerik.

Baina, ez. Hala eta ere, guk dakigularik behintzat, akusazioek ez dute euren zigor eskaria kenduko. Eta, ezerezean oinarrituta, aulkian mantenduko gaituzte, Udalbiltza instituzioaren zein berarengandik sortutako Patzuergoa eta Kohesio Fondoren debeku mehatxuarekin eta guretzako 10 eta 23 urte bitarteko kartzela zigor mehatxuarekin.

Askotan esan dugu auzi hau ez zela kontu juridikoa, politikoa

baizik. Askotan esan dugu oinarritzko eskubide zibil eta politikoa zapaltzen dituela: ordezkaritza demokratikorako eskubidea eta instituzioak modu libre eta demokratikoan sortzeko eta garatzeko eskubidea. Zorionez, ez gara gu bakarrik hori

diogunak, eta benetan aberatsa izan da epaiketa honen atarian, azken urteotan, udal hautetsien, udalen, gizarte eragileen eta oso ideologia ezberdineko pertsonalitateen aldetik jasotako babes. Gasteizko

Legebiltzarrean bertan formalizatuta ere geratu zen babes hori, 2008an.

Orain, berriz, ikusi dugu zer eman dezakeen epaiketak. Fartsa handi bat da, begibistan ari da geratzen. Horregatik, uste dugu, lasai erlaxatu beharrean, azken txanpari gogotsu ekiteko ordua dela. Baina ez bakarrik auzipetuok, baizik eta gurekin batera Udalbiltza aske! Lelorean bat egiten duten herritar, instituzio, alderdi, sindikatu eta bestelako gizarte eragileok. Dei egiten diegu, beraz, guztiei, Udalbiltzarentzat eta auzipetuontzat absoluzioa eta askatasuna eskatzeko orduan aktibo izan daitezen".

Udalbiltzako auzipetuak

Urriaren 25ean, 26an eta 27an jarraituko du epaiketak Espainiako Auzitegi Nazionallean. Froga dokumentalak ikusiko dituzte lehenik, eta aldean kalifikazioak etorriko dira ondoren. Azken ondorioak entzunda, sententziaren zain geldituko da auzia.

Iturria: berria.info

Auziaren parte eta peitu ezin direla izan baieztatu dute

Txostenak beraiek interpretatu eta beraiek epaitzen dituzte

BERISTAIN

DENDA LURRINDEGIA ESTANKOA

Barrenkale, z/g
943 60 35 44



Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia

Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku

LANGABEZIAK GORA MUTRIKUN

Aldiro ematen dituen datuak eman ditu berriki EUSTAT estatistika-datuak kudeatzen dituen euskal erakundeak. Eskualdeko datuei erreparatuta, azken bost hilabeteetan langabezia %8 jaitsi da Debarrenean. Gaur egun, 3172 langabetu daude.

Hori datu baikorra izanik ere, gure herrian denbora aldi berean bost langabetu gehiago daudela adierazi da. Apirilean 248 langabetu ziren Mutrikun; irailean, berriz, 253, herritarren %5 gutxi gorabehera.

Kopurua xehekatuta, honako informazioa bistatuko zaigu langabetuei buruz:

- 139 emakume eta 114 gizon.
- 25 urte azpiko 15, 12 gizon eta 3 emakume.
- 25 eta 44 urte bitarteko 118, 49 gizon eta 69 emakume.
- 45 urtetik gorako 120, 53 gizon eta 67 emakume.

Sektoreei dagokienez, berriz, hona estatistika-erakundeak adierazita-koa: Nekazaritzan 7 langabetu; industrian 97, eraikuntzan 24, zerbitzuetan 111, eta aurretik lan egin gabeko 14. ✕

OTXENTATARREN PERRETXXIKOA

Irrati-telebistan entzun izan dugu aurtengo uda lehorra izan dela oso, bazter haizea goizegi sartu dela... eta aurtengoa ez dela urte ona izango perretxikoza-leentzat.

Ordea, irakurle fin batek bidali digu argazkian ikusten denez, Jexux eta Joxe Mendizabal anaiek urriaren 11n egindako mendi bueltan aurkitu zuten, bai, ale eder bat.

Non aurkitu zuten? Guk ez dugu jakin, baina anaiok kalean ikusten dituzuenen galdeiezue, gustura esango dizute-eta non hartu zuten. ✕



ANAIARTEK TXANGO BERRIAK

Mediterraneoko uretan barrena zeharkaldia egin ostean hartu beharreko atsedena hartuta, Anaiarte jubilatuen elkarteak ohizko dituen eta jendeak hain gustura hartzen dituen txangoekin jarraituko du udazkenean ere.

Hurrengoa urriaren 28an egingo dute, Lizarrara. Goizeko zortziertan hasiko den egun pasa ederrean hiri nafar eder hartan zehar bisita gidatua egingo dute eguerdira artean. Bisitaldiaren ostean Iratxe hotelean bazkari ederra egingo dute eta arratsaldean pasiera librean ibiliko dira.

Izena emateko egunak urriaren 21ean eta 22an goizean izan badira ere, konturatu ez den norbaitek interesa izango balu, beharbada plaza libreraren bat izan dezakeenez, lehenbailehen hurbildu bulegotik. ✕

komikixa

josu ituarte "pitxame"



ESPERIENTZIA ESKOLA

Aurtengoan Debabarreneko Esperientzia Eskolaren zazpigarren ikasturtea izango da, Debabarreneko Esperientzia Eskola IKASTEN Elkarrekin (Debabarreneko Esperientzia Eskolaren ikasle ohien elkarrekin) antolatuta.

Eskola hau ikasteko eta gizartearen era aktibo batean parte hartzeko gogoia duten balarako 50 urtetik gorako pertsonaiei zuzendua dago eta ez da beharrezkoa aurrez titulaziorik izatea.

Ikasturtean zehar gai ugari jorratuko dira, hala nola: gizarte harremanak eta komunikaziorako trebetasunak, osasun fisiko eta mentalaren zainketa eta hobetzea, erlajazio teknikak, informatika, literatura, oinarritzko ekonomia, garapen iraunkorra, zuzenbidearen erabilera bizitzan, psikologia, filosofia, Debabarreneko kultura eta ohiturak... Ikasturtean zeharreko ekintza osagarriak ere egingo dira, bisita kulturalak edo zine foruma, adibidez. Ikasturte bukaeran gizarte ekintzazko proiektu batzuk auzotzako dituzte ikasleek, taldeka, profesional baten laguntzarekin.

Klaseak urriaren 26tik 2011ko ekaina bitartean izango dira, astean hiru egunetan (asteartea, asteazkena eta osteguna), goizeko 9.30etatik 12.30etara, Eibarren. Ikastaroaren prezioa 200 €, lau zatitan ordainduta. Kutxa erakundearekin kontua duten ikasleei, gainera, subentzioa emango die.

Ikasturtea hasi berri badago ere, norbaitek interesa izango balu, dei dezala 695788936 edota 626773676 telefonoetara, tokiren bat izango du eta zain. Inoiz ez da berandu ikasten hasteko. ✕

SAMIKOLAKO JAIXAK

Iragan irailaren 10ean, San Nikolas egunez, urteroko zitari lotu zaie Samikolla auzoko bizilagunak, eta aurtengoan, jaia ospatzen hasi zirenetik hogeita bost urte bete direnean, egun berezia antolatzea pentsatu zuen auzoko lagun talde batek. Pentsatu eta egin.

Azken urteetako ohiturari jarraituta, Nikolas Deunaren omenezko meza eta ondoko hamaiketakoaz gain, aurtengoan, jaia ospatzen hasi zirenetik hogeita bost urte bete direnean, egun berezia antolatzea pentsatu zuen auzoko lagun talde batek. Pentsatu eta egin.

Arratsalde partean, berriz, sasoi bateko espiritua berreskuratu nahi izan zen, eta hori lortze aldera antolatu ziren umeentzako jolasak. Aparta izan zen herri osoko umeek emandako erantzuna. Hura izan zen hura hango poza eta algar!

Gaueko kontzertuak egun osoko ekitaldiei txapela jarri zien, eguna ezin hobeto amaitzeko.

Antolatzaileek adierazi digutenez, poz-positik gelditu dira ikusita ia herri osoak hartu duela parte auzoko jai egitarauan, goizean zaharrek, arratsaldean umeek eta gauean gazteek. Gainera, eskerrak eman nahi izan dizkiete jaia antolatzeko modu bateko edo besteko laguntasuna eman duten guztiei: nor bere borondatearekin laguntasun ekonomikoa eman duten auzotarrak, herriko merkatari txikiak, eta Udala, dirulaguntza ekonomikorik ipini ezin izan duena baina baliabide materiala eskura ipini duena.

Azkenik, antolatzaileek adierazi dute jai batzorde iraunkorra osatu nahi dutela, aurtengoan diren lau laguntzaren ideia baino, urtez urte egutegian herriarrek seinalatuta izango duten eguna bihurtzeko. "Datorren urtean gauza gehiago eta hobeto" aamaitu dute. ✕



ASIER ILLARRAMENDI

erraietatik
txuri-urdin

Jolasean baloiari ostikoka gure kaleetan hasitakoa aurrera doa bere futbolari ibilbidean. Errealearekin izenpetu du aurtun fitxa, eta haiekin ari da entrenamenduetan, nahiz eta, hirugarren urtez, Sansen jokatzen duen. Bere ametsetako bat, Errealearekin jokatzea, betea du partidu ofizial bat eta zenbait lagun arteko jokatu ondoren, baina, etenik gabe, aurrera egitea da bere asmoa. Hala ere, lurrean ditu oinak eta ez ditu baztertzen ez inguruko aholkurik ez adiskidetasunik, eta Mutrikun, hurbilekoekin, sentitzen da eroso.

Nondik norakoa izan da orain arteko zure ibilbidea?

Beste hurrekin batera Kirol Eskolan hasi nintzen kirol arlo ezberdinak ikasi eta praktikatzen. Hemendik aparte, Jaxinto "Txaparro" izan nuen nire futboleko lehen entrenatzailea, oraindik federatu gabe, berak zuzendutako taldearekin jokatzen nituen igandeetan futbol partida batzuk inguruko herrietan. Horietan nenbilela etorri zitzaizkidan Errealekoak froga batzuk egin nahi zizkidatela esanez, eta eurekin torneo batzuetan hartu nuen parte; ondoren, Errealeko infantiletan fitxatu ninduten 12 urte nituela.

Errealean jarraitu dut gaurdaino kategoria ezberdinetan: bi urte infantiletan, bi kadeteetan, bi jubeniletan eta Sansen beste bi urte; aurtun hirugarren urtea hasi dut Sansekin jokatzen, eta, iaz bezala, Errealekoekin entrenatzen dut, baina lehenengo taldearen aldage-lan kokatu naute.

Nola bizi izan duzu ibilbide luze hori?

Hasieran ez duzu pentsatzen Errealean jokatu dezakezun ere, eta esango nuke joaten ginenontzat dibertsioa zela Zubietan astean hiru aldiz entrenatu eta asteburuko partida jokatzea. Bestalde, esfortzu handia ere eskatzen zuen ikastola amaitu eta desplazamendu luze haiek egiteak, ez baikinenez zuzenean joaten; autobusak herriz herri jasotzen baitzituen mutilak eta alderantziz bueltakoan. Nik Deba eta Mutriku artekoa taxian egiten nuen arren, berandu iristen nintzen etxera, gaueko hamarrak aldera, eta afaldu ostean eskolako lanak egiteari ekiten nion. Oraindik gogorrago kadete eta jubenil mailan, hiru egun ordez, lau izaten zirelako entrenamendu egunak astean. Dena den, diziplina baten barnean bizi izanak lagundu egin nauela esango nuke denbora eta jarreraren erabilpenen: nota txukunak atera izan ditut beti.

Bizibide ezberdin horretan nola ikusten zintuzten eta zaituzte lagunak? Inbidiarik?

Beti sentitu izan naiz beste bat gehiago koadrilan eta denengandik jaso izan dut babesa horren beharrean aurkitu izan naizenean. Inbidiarik inoiz ez dut nabaritu, agian egon zitekeen umeago ginenean, denon nahia baitzen Errealean jokatzea, baina ez okerrerako. Gaur, bakoitza geure bidea sendotzen ari gara, eta garrantzizko-tzat dugu gure arteko harremana. Gauza handia dira koadrilakoak nire bizitzan.

Nire izaerak ere pentsatzen dut izango duela zer ikusia. Horretan, guraso eta familiakoei eman behar dizkiet eskerrak, umetatik aholku egokiak eman dizkidatelako; estudioen bideari eman diote beti garrantzia, eta "futbola gaur bai, eta bihar..." pentsamendua presente edukiarazi didate uneoro. Gaur ere gauzak hurbilago izan arren ez dut inoiz ahazten egoera hori hor eduki dezakedala gutxien uste dudanean.



*Egurreko menua
Karta
Familia giroko bazkariak
Egurreko bazkariak
Opakizkoak*

JARRI-TOKI Jatetxea - Tel. 943 60 32 39



- Ohe gaineko nordikoak
- Oihalak
- Kuxinak
- Alfombrak
- Gortinak...

ALDATU
DEKORAZIO ETXEA

LIKIDAZIOA

Konde kalea 7 - Tel. 943 604 593 kontxa@aldatu@hotmail.com



Jaxinto "Txaparro"ri halako maitasun berezi bat diot

Sansekin jokatzeko hastean asko aldatu al da zure egunerokotasuna?

Maila baten bai. Batxilergoa hemen bukatu ondoren, beste ikaskide asko bezala herritik alde egin beharrean nengoen estudioak jarraitzeko, beraz, normalizat hartzekoa da hori, baina, bestalde, nire kirol jarduerak gehiagotara behartzen ninduen astean bost entrenamendu izatean, goiz eta arratsalde batzuetan. Donostiara joan nintzen bizitzera, klubak ipintzen digun etxebizitza bat taldekide batzuekin konpartituz. Horrek, jakina, nabari aldatu zuen nire egunerokotasuna, behartuta nengoelako goizean entrenamenduetara joatera, eta arratsaldean maisu ikasketak egitera unibertsitate-ra. Lehen urtean hala jardun nuen, entrenamenduan goizean eta ikasketak arratsaldean, baina bigarrenetik aurrera ezin izan naiz klaseetara joan, eta libretik ari naiz estudioetan irakasleen gidaritzapean. Estudioak aukeratzeko orduan ere baldintzatuta zaude maila handi baten. Askatasun gehiago dut orain, eta, nahiz eta pisua Donostian izan, ia egunero etortzen naiz etxera. Iazko kurtsuan, gainera, Mutrikuko ikastolan izan ginen Joseba Beitia, nirekin jokatzeko duen beste mutrikuarra eta biok, praktikak egiten.

Alde fisikoa eta teknikoak bistakoa da lantzen dituzuela, baina klubak kontuan hartzen al du alde fisikoa edo pertsonala?

Nire ustetan, bai. Oraindik ume ginen Donostiara joaten hasi ginen, eta entrenatzaile eta teknikoak asko badira ere, baguen gure estudioez eta gurekin noizbehinka solasean egiten zuen bat: Amaia. Ez dakit psikologoa zen edo ez, baina gure eskola ibilbidea jarraitzen zuen zuzenean, eta pentsatzen dut zenbait aholku ere emango ziela gaizki zihoazenei. Berriketaldiak izaten genituen berarekin.

Komentatu duzu zenbait entrenatzaile eta tekniko izan dituzula inguruan. Nor izan da ukitu handiena utzi dizuna?

Egia esan, garrantzizko entrenatzaileak izan ditut eta asko ikasi dut beraiekin. Ez naiz ausartzen bat aukeratzera, denek eman didatelako zerbait, eta ez alde teknikoak soilik, baina badut bat, halako maitasun berezia diodana: Jaxinto "Txaparro". Berak sortu zuen nigan ilusioa eta futbolerako grina odolean. Anekdotak pilo bat dut gogoan denbora hartakoak. Beti izango dut presente.

Bada Asier bat txuri-urdin jantzirik zenbaitzuek asko ezagutuko dutena, baina nora edo nori begiratzen dio ezkutuko Asier horrek?

Ez dakit norantz begira zuzentzen duzuen galdera... Nire begiek, hogeituro mutil batenak, nora begiratuko dute ba? Kar, kar, kar... Txantxak edo egiak alde batera utzita, badut lagun preziatu bat bera gabe zaila izango zitzaidana bizitzeko: Itsasoa. Itsasoa jolasarako, itsasoa kirolerako eta itsasoa nire barnera begiratzeko.



Itsasorik gabe
zaila litzateke niretzat
bizitza



Ohean etzanda erraz egiten dute bide nire gogoetak, baina itsasorari begira errazago. Askotan izaten dut itsasoa nire gogoetako lagun, eta ohikoa dugu, lagun artean ere, itsasoari begira solas egitea. Burumendi aldean dugu ohiko.

Pentsamenduei bide libre ematen diezunean ikusi al zara inoiz klub handi baten?

Ez. Hemendik kanpo ez naiz sentitzen ni neu. Inork ezin du esan gure adinean hemendik hiru urtetara non eta zela izango den, baina nire burutik pasatoko ilusio handiena Errealean urte asko jokatzeara da; Mutrikutik hurbil, noizbehinka Atxukalera buelta bat eta kartetan arituz lagunekin. Ikusiko dugu etorkizunak zer oparitzen digun.

Inoiz izango zenuen ba Kalaputxin kontatzeko moduko anekdotarik...

Asko agian, baina bada bat etxean askotan aitzak gogorazten didana: anaia dut kritikarik handiena, eta hor aritzen zait askotan txaplata ematen gelditu ezinik "espabila txo", espabila txo!" esanez, aitak, nazkatuta, esaten dion arte: "Isildu hadi, honek umetatik ekarri dik dirua bota puntetan-eta." Eta hala da. Lurrean zegoen guztiari jarduten genion ostikoka, eta behin Atxukaletik irtetzeran Haritz "Birginita" eta biok, ohiturari jarraituz, lurrean zegoen paper berde tolestu bati hasi ginen txutaka; horrela, Beheko plazara, han pixka bat zabaldu zen eta ikusi genuen sasoi hartako mila pezetakoa zela. Pentsa zer zen hura guretzat adin hartan! Orduan balio izango zuen, baina gaur anaia isiltzeko ere baliagarri egiten zait.

Aitonak hor izango dituzu egunkari eta aldizkarietan Illarramendiri buruz zer dioten begira, ezta? Zer esaten dizute?

Aitona Josebakin solasaldi luzeak egiten ditut; ez du inoiz orain beste jarraitu futbola, ez eta aldizkarietan hainbeste diru gastatu. Aitona Baldak, oster, ukabilak itxita "letxe gehixo" dio betiere. Amonak maitasuneko leloa du uneoro: "Ez hartu minik, behintzat...". Lehengusu Andonirengandik jasotzen ditut etengabeko animoak: hura dut jarraitzailearik sutsuena.

Beno, Asier, zorte on izan dezazula kirol ibilbidean eta bizitzan. X

LEA-ARTIBAI

Hileta zerbitzuak - Beilatokia

MUTRIKU Tel.: 943 60 41 20

ONDARROA: Arta Bide, 24 - Tel.: 946 830 960
Mug: 659 879 268

PANADERIA

POTERO

GREGORIO AZKUE

ETXEKO TEL. 943 60 43 17
DENDAKO TEL. 943 80 38 43
OKINDEGIKO TEL. 943 60 45 12

AKUAKULTURA ESOLATIK BALEA PROIEKTURAINO

Arrantzarekiko mendekotasun handia duten eremuak suspertzeko proiektuak aski ezagunak dira Euskal Herrian eta kanpoan ere bai. Arrantzale eta arrantza tradizioiko udalerrietan enpleguaren dibertsifikazioa dute helburu proiektu horiek. Mutrikuko Udalare, Debegesaren aholkularitzapean, Balea proiektua deitutako ekimenean ari da lanean. Ondorengo lerroetan, ekimen honen sorkuntzaren arrazoiak eta kontestua.

Eusko Jaurlaritzako Heziketa Sailak 2004-2005 kurtsoan Mutrikuko Institutuan ezarri zuen akuakultura lanbide-heziketa zikloa, aurreko urteetan egindako lanaren emaitza. Arrantzaren beherakadari lotuta, sektore ekonomiko berri bateko profesionalen heziketaren falta sumatuta, lehen pausua izan zen hura. Orduz geroztik Mutrikuko eskolan bost promozio izan dira. Hala eta guztiz ere, Euskal Herrian sektore honetan diharduten enpresa pribatuak gutxi direnez, ikasle askok beste autonomia erkidego batzuetara edo erbestera joan behar izan dute lanera.

Mutrikuko Udalak 2009ko aurrekontuan akuakultura sektoreko enplegu eta garapen teknikari bat kontratatzea aurreikusi zuen, akuakultura sektorean herri mailan izan daitezkeen aukerak eta eskolako ikasleek etorkizunean izan ditzaketen irteerak aztertu eta garatzeko. Abenduan hasi zen lanean teknikaria, Debegesaren aholkularitzapean merkatu azterketak egiten. Hilabete batzuk igarota, akuakulturari beste sektore batzuk bateratzea beharrezko zela ondorioztatu zuten, artisau-arrantza, turismoa edo elikagai industria. Ondorio nagusi honen emaitza da Balea proiektua.

Irailaren 29an Mutrikuko Udalak Balea proiektuaren ardatzak aurkeztu zituen Zabel Kultur Etxean. Ekimenak Mutrikuko portuko jarduerak indarberritzea du helburu, eta horretarako disziplina anitzeko lantaldea osatuko dute etorkizunean.

Aurkezpenaren helburua herritarrei eta sektoreko eragileei honen helburuak eta garapenaren egoera ezagutaraztea izan zen, eta baita beraien partaidetzaren beharra azpimarratzea, herri ekimena izan nahi duenez. Aurkezpen honez gain, blog bat martxan jarri da eta bertan ondoren laburbilduko diren atalak sakonago azaltzen dira, eta iradokizunak

egiteko aukera dago (<http://baleaproiektua.wordpress.com>).

Ekimenaren helburu nagusia Mutriku inguruko itsas baliabideen ustiapen iraunkorra sustatzea da, bertako eta inguruko jarduerak indarberritzeko asmoz. Artisau-arrantza da proiektuaren ardatz nagusia, eta beste hiru ardatzen bidegararritasuna baldintzatzen du. Gazte eta emakumeen enpleguaren sustapena azpimarratzen da eta akuakulturaren garapena proiektuaren helburu nagusienetako bat izango da.

Egitasmoak lau atal nagusi ditu: artisau-arrantza, akuakultura, elikagai industria eta arrantza-turismoa, eta beste hainbat lantalde osatuko dira. Lan talde bakoitzak aditu bat izango du zuzendari eta zehaztu gabeko teknikari kopuru bat ere gehituko zaio. Hala ere, herri ekimena izanda, edozein iradokizun aztertuko da.

Lantaldeak aurtengo urte amaieran eta 2011 hasieran martxan jartzeko asmoa dago. Hilabete batzuetan zehar, talde bakoitzak ardatz bakoitzean eman beharreko pausuak definituko ditu epe ertainera emaitzak lortzeko asmoz eta, esan bezala, portuko jarduera ekonomikoak indarberritzeko.



<http://baleaproiektua.wordpress.com>





SAN JERONIMO, ATZERA BEGIRA





Gizakiaren lana jakintza dugu, ezagutuz aldatzea; naturarekin bat izan eta harremanet





an sartzea. Eta indarrak ongi errotuz, gure sustraiak lurrari lotuz, bertatikan irautea...





Gu sortu ginen enbor beretik sortuko dira besteak...



ZORTZI IPURDI

Sorreran zortzi lagun baziren ere, gaur egun sei dira musika talde honetako partaideak. Sei neska gazte: Ane, Esther, Larraitz, Ana, Aitziber eta Malen. Iazko neguan hasi ziren martxan eta gogoz jarraitzen dute. Musikan ez ezik, koroan eta dantza taldean ere badihardute.

Dantza entsegu baten ondoren erabaki zuten musikan talde gisa aritzea...

Taldeko bik panderoa jotzen zekitenez, denok ikasi behar genuela pentsatu genuen. Poteoan genbiltzala hasi ginen piska bat amesten, batek panderoa joko zuela, besteak trikitixa... hasi ginen emozionatzen... Zortzi Ipurdi izena jarriko geniola taldeari... eta ez ezer bereziagatik, horrela atera zen eta ez genion buelta gehiago eman izenaren kontuari. Lehenengo entsegua Gaztetxean egin genuen, bakoitzak bere musika tresna ekarri zuen eta horrela ekin genion abenturari.

Denak datoz musika mundutik...

Guztiok jotzen dugu tresnaren bat, eta naturala iruditu zitzaigun taldea osatzea. Trikitixa, panderoa, kaja (flamenkoa), gitarra eta konga. Guk kajaren ordezkaria bat nahi genuen, baina inork jotzen ez zekienez kajoiarekin hasi ginen, erritmoa eramateko egokia delako. Aurten, kaja jotzen duena bateria ikasten hasiko da.

Ane trikitixa, panderoa eta ahotsa. Esther kaja. Larraitz trikitixa. Ana gitarra, konga eta ahotsa. Aitziber trikitixa eta ahotsa. Malen panderoa eta marakak. ZORTZI IPURDI. Neskez osatutako taldea izango zela garbi genuen hasieratik.

Ez dira leku askotan aritu,hasi berriak baitira...

Mutrikuko Gaztetxean bitan jo dugu, Ondarroan behin eta

azkena San Jeronimon. Zenbait lekutatik deitu gaituzte jotzera joateko, baina egun berean gertatu dira eta ezin egon bi lekutan.

Oraingoz ez dute musikarik sortzen...

Gozategi, Alaitz eta Maider... antzeko taldeen bertsioak jotzen ditugu. Erromeria eta dantzarako musika dugu gustuko.

Entseguak MRKren lokalean egiten dituzte...

Asteazkenean zehar ikasten kanpoan gabiltzanez ezin dugu, baina ostiralek aurrera gustura aritzen gara entsegatzen. Gustatzen zaigu musika jotzea eta era berean ondo pasatzen dugu musika jotzen.

Aurrera begira...

Taldearekin jarraitzekotan gara eta gauza berriak sortzen. Gogoan ere badugu herritik kanpo jotzeko eta prest gaude deitzen gaituzten lekura joateko. Esperientzia berriak bizitzeko irrikitan gaude.

Saio politikak egiteko arazorik ez...

Ordu eta erdiko emanaldiak egiten ditugu, erromeria giroko kanta mordoa dago eta asko jotzen ditugu. Nahiz eta erromeriak ez egon oso modan, gu beti izan gara erromeria zaleak; edozein aitzakia nahikoa da soinuak eta panderoak astintzen jartzeko. Guk uste dugu Mutrikun honelako talde bat falta zela, edozein emanaldi edo ospakizunetarako ondo datorrena. X

**esperientzia berriak
bizitzeko irrikitan gaude,
eta herritik kanpo jotzeko prest**



MUTRIKUARRAK TERNUAN

Orain dela gutxi, urte honetan bertan, Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak (IVAP erderaz) argitaratutako liburu baten berri eduki dut: "Los viajes pesquero-comerciales de guipuzcoanos y vizcainos a Terranova (1530-1808): régimen jurídico" Margarita Serna Vallejo idatzia. Irakasle hau Cantabria Unibertsitateko katedraduna da, eta, egia esan, lan bikaina egin du. Eta, pentsatuz irakurleek gogokoa izango dutela, bertan agertzen diren Mutrikuri buruzko hainbat pasadizo azaldu nahi nituzke.

Historiak dioenez Amerika kontinentea 1492an aurkitu zuen Cristobal Colon izeneko marinela. Denok ezagutzen dugu Mutriku herriak itsasoarekin izan duen lotura. Gure herriko hainbat izen, Gaztañeta, Txurruka..., askotan aipatuak izan dira historiako liburuetan. Hala ere, beste asko eta asko izan dira urteetan zehar itsasoari atxikita izan diren pertsonak, pertsona ezezagunak, arruntak, umilak... edo akaso ez, bere garaian. Hauen berri eman nahi nizuke.

Idazlearen arabera eta Michael Barkham adituaren hitzetan, Terranovara bale ehizara joateko lehen bidaia, 1531an izan zen, hau da, Amerika aurkitu eta 39 urtera. Bidaia honetarako "Trinidad" izeneko itsasontzia prestatu zen. Juan Ochoa de Berriatua mutrikuarra zen nagusia. La Rochelle-n egin behar zuen lehen geldialdia gatza eta beste hornidurak jasotzeko, eta bueltatzeko garaian, egoera politikoaren arabera, Ingalaterra, Frantzia eta Espainiaren arteko gerra medio, Irlandan gelditu eta gero erabakitzeke noranzko bidea hartu.

Gatza eta bidaiarako beharrezko beste hainbat gauza eskuratzeko La Rochellen eginiko geldialdia askotan azaltzen omen da: "1545eko martxoaren 27an Mutrikun Pascual Ybasetaren eta Martin Agandururen artean egindako pleit-kontratua". "...bihoa aipatutako karabela portu honetatik, edo La Rochelako portutik, merkatarik horrek nahi dituen portuetara, eta sar deza berorrek beharko lukeen gatz guztia eta aparailuak, eta jarrai beza bidaiari Tierra nueva aldera..."

Eta urte batzuk beranduago "Andres Lopes Hormaechea, Joan Meceta eta Andres Armencha Mutrikuko bizilagunek Debako Martin Liconaren "La Madalena" galeoia pleitatu zuten 1547ko azaroaren 15ean. Pleit kontratuan ezartzen da galeoia Mutrikutik Terrenovara zuzenean joan beharko zela, eta kapitainak eta bere jendeak baleak eta bakailaoa harrapatuko zuten uretara".

Andres Armencha beste haibat pasadizotan agertzen da. "Eta 1554 urtean, Castro Urdialeseko Pedro del Rio Sancti Spiritus galeoiko maisuak Terranovatik bueltan Andres Armenchari hogei barrika bale-gantz emateko hitza ematen du".

Apirila edo maiatza aldera joaten ziren eta irailean edo urrian bueltatu. Bakailaoa eta balea ziren altxor preziatuenak. Joaten ziren itsasontziak 200 eta 800 tona artekoak izaten ziren. Bestalde, bakailao arrantzara joaten ziren txikiagoak ziren, 50-60 eta 250-360 tona bitartekoak. Neurriek adierazten dute 350 tonako barkuek 1.000 barrika inguru zeramatzatela, 150 tonakoek 600, 400ekoek 1.200, eta 700ekoek, azkenik, 2.000. Barrika bakoitzak 400 libra izaten zituen, hau da, gaur egungo 200 kilo. Bakoitzean, 130 gizonek ere osatutako tripulazioak. Kanpaina



koadrila afariak, bazkariak, bataioak,
eguneroko menua



MUTRIKU - DEBA ERREMEDEA
LARANGA AUZOA
Etxeko Telf. 943 60 31 17
Jateketa Telf. 943 60 31 67

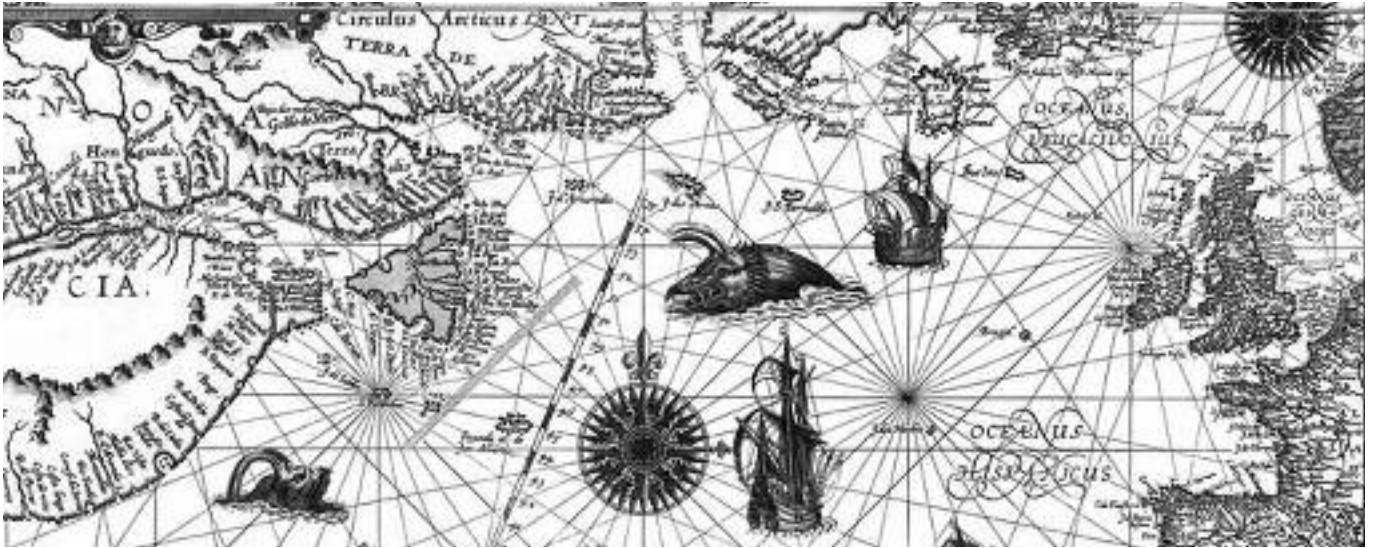
SAN JUAN
MUTRIKU

PAGOAGA S.A. 

iturgintza - berogintza - gasa
igeltsaritza - aroztegia

Tel: 943 74 02 79 - 943 74 05 12
Faxa: 943 74 35 65 / e mail: pagoagasa@euskalnet.net

San Antolin, 13 - 20870 ELGOIBAR



haietako batean 2.000 arrantzalek erejardun zezaketen.

Kanadarako bidaietan itsasontzi hauek gaur egun "buque factoria" bezala ezagutzen direnen lana betetzen zuten. Eguneroko joan-etorriak egiten zituzten. Benetako arrantza txalupetatik egiten zen, eta txalupetatik egiten ziren kostaldean gelditzen zirenekin harremanak, itsasontzi handiak ezin baitziren hurbildu kostalderaino. Esate baterako, 400 tonako itsasontzi batek sei txalupa zeramatzan, bakoitza zazpi edo zortzi gizonekin.

Badirudi Euskal Herritik joaten ziren itsasontzien artean ohikoa zela denboraldi batetik bestera bertan txalupak lagatzea hurrengo arrantza denboraldian erabiltzeko asmoz. Horretarako, marka berezia jartzen zitzairen norena zen jakiteko, edota erabiltzeko eskubidea nork zuen jakiteko. Honela dio liburuak: "*Horrela, Domingo Azterrica kapitainak 1605 urtean Trespaseko portuan ur azpian utzi zituen hamar txalupak zuten markahaxe zen: bi barrena-zulo alboan, aurrealdeko brankan, eta barrualdean...*" (Azterrica kapitain mutrikuarrak Martin Arano Urquica mutrikuarren alde egindako eskuordetza 1605 urtean Terranovako probintzian utzi zituen hamar txalupa jasotzeko. Mutriku, 1606ko apirilaren 13a).

Frantzia eta Espainiaren arteko gerrak kaltegarriak izan ziren baleak eta bakailoaren bila Terranovara joaten ziren arrantzaleentzat. Negozioak negozioak dira eta bermak bilatu behar dira. Honela, merkatariek gaur eguneko "asegurua" ezartzen zituzten: "*1574 urteko martxoan San Anton galeoiaren jabe Juan Martinez Marcoida Elorrioko merkatariek bere kontura aseguratzen 70 dukat Gregorio Sarasua mutrikuarrak galeoi haren bakailao-armazoian ipinita zituenak*".

Gerraren eraginak baditu beste ondorio batzuk ere: "*Urte haietako gorabehera larrien artean aipatu daiteke 1554 urtean Andres Armencha mutrikuarrak bakailaoz betetako itsasontzi frantziar bat preso hartu izana. Joan Ramos de la Herreria adin txikiko mutrikuarren aldeko ahalordea, Markinako merkatariek batek emana, Andres Armencha zenduaren mariñel jardun zue-*

nean preso hartutakotik zegokion zatia kobratzekoa".

Gauzak honela, ez da harritzekoa, bidaietarako prestakuntza lanetan, bueltako eta deskargarako portua, egoeraren arabera baldintzatua izatea, "*Halaxe gertatzen da Armencha kapitainak eta beste bi mutrikuarrek 1548 urtean Terranovan egingo zuten arrantzurako Martin Licona debarrarekin egindako galeoiaren pleit-kontratuan. Agiria 1547ko azaroaren 15ean egin zen; Andres Lopezek eta bere kideek Mutrikun maisu den Martin Liconari adierazi beharko diote galeoia eta balea eta bakailao-zama nora joango diren, Ingalaterrako Bristol edo Antona portuetako batera edo Mutrikuko kontxara, eta adierazten den portura joan beharko da eta egindako harrapaketak hantxe lehorreratu*".

Edota, bidaiaren helburua merkataritza soilik dela kontratueta azaltzea. "*Horrelaxe deklaratu zen, Cateau-Cambrésis-eko Bakea sinatu baino hiru hilabete lehenago, 1559ko apirilean mariñel mutrikuar batzuen eta Manuel Lopez Isasi eibartarraren izenean jardun zuen Joan Perez Arriolaren artean Terranovara joateko egindako kontratuan: Galeoia gerra izan zein bakea izan, balea eta bakailoa harrapatzen joan beharko da, probintzia honetatik Terranova doazkeen beste ontziak bezala merkataritza-ontzi gisa eta ez gerra-ontzi gisa*".

Baina Espainiak gerrarako eskatzen zituen itsasontzi eta marine-lak, eta "Armada Garaiezina"ren porrotak, gutxika gutxika, ingeles, frantses eta holandarren eskuetan utzi zituen Terranova aldeko itsas inguruak.

1631n, Mutriku, Getaria, Zumaia, Zarautz eta Oriko, Probintziak eskatzen zituen diru eta 200 infanteen eskaeraren aurrean, 1580 urtearen geroztik, gazte eta dirutan izandako galerak aldarrikatu zituzten. XVI, mendeko urteak eta XVII. mendean zehar behin eta berriro errepikatuko zen kostaldeko herrien egonezina.

1530 eta 1588 artekoak izan ziren baleen ehizaren urrezko urteak.

Joxe Angel Ulazia

(Etzanean dauden zatiak Kalaputxik itzuli ditu)

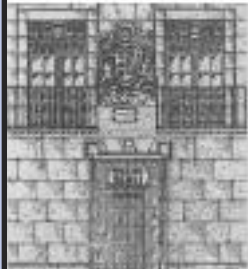


**JATETXEA
LANDETXEA**
apartamenduak
buzerantzeneko
apartamentuak

**eguneroko
menua**

**berezitasuna
berri txikia**
(galegoa, euskara, eta ingelesez)

Laranga auzoa Mutriku - Tel. 64905733 - luis@piku.es



PANADERI - BERRI

C/ BARREN KALEA, 4 TEL. 943 60 33 03

MUTRIKU

ESKOLA KIROLA

ESKaintza berrieekin datorkigu

Ikasturtea hasidugu eta berarekin batera eskolaz kanpoko jarduera guztiak. Aukera anitz da: gure haurrek, gaztetxoek, nerabeek eta baita helduek ere musikaz, dantzaz, arteaz, kirol eta abarrez gozatzeko aukera paregabea daukate. Aisialdia jarduera dotore eta hezitzaileez betetzen dugu, jolasen eta gozamenen hazieta hezinhaitzugu. Oraingoan, jolas eta kirolen zentratuko gara, Kirol Eskola edo Eskola Kirolariburuzko informazioa eskainiz, hau guztia bertako koordinatzailea den Eva Sanabriaren eskutik.

Noiz hasi zen Kirol Eskola gure herrian?

Badira hamar bat urte hasi zela, momentu horretan ere mutrikuarra izan genituen eskola honen arduraren. Ni neu orain dela hiru urte hasi nintzen, eta gaur kirol koordinatzaile eta arduradun lana betetzen dut, horrez gain gaztetxo eta haurrei aerobik eta beste zenbait jarduera ematen dizkiet.

Nolakoa da Kirol Eskolaren barne funtzionamendua?

Udalen parte hartzeari esker bigarren mailako egitura batzuk sortu ziren: Eskola kiroleko herri elkarteak. Elkarte hauetan parte hartzen dute ikastetxeetako ordezkariak, udaleko kirol teknikariak eta, zenbait gaitan, eskolako kirolaren garapenean esku hartzen duten kirol klubek. Denon artean erabakitzen da nola egokitu eskualdeko edo herriko ezaugarri eta beharretara Foru Aldundiak onartutako urteko programa-eredua. Horrez gain, Gipuzkoako kirol federazioekin batera erabaki da, alde batetik, adin talde edo kategoria bakoitzean zein jarduera mota egin, eta bestetik, txapelketak zein irizpideren arabera antolatu eta joko arauak eta partaideen adinetako ezaugarri eta interesak nola egokitu.

Zein da Kirol Eskolaren eskaintza?

Urrian hasten gara, haur eta gazteak ikastetxean goiz eta arratsaldean hasten direnean. Programa edo ekintza hauekin maiatzaren bukatzen dugu. Udan, berriz, Kirolaz Blai izenarekin ezaguna den programa burutzen dugu, eta

beste jarduera batzuk egiten ditugu: eskalada, urpekaritza, bela,...

Zenbat urteko ikasleekin diharduzue?

Eskola kiroleko jarduerak zortzi eta hamasei urte bitarteko ikasleentzat dira, nahiz eta benjaminareko eta jubenil kategorietako ikasleentzako aukera dagoen. *Aurrebenjaminetan*, hau da, lehen eta bigarren mailan dauden haurrek, jolasak egiten dituzte eta jolasaren bitartez gaitasunak, baloreak eta arauak lantzen ditugu. *Benjamin* eta *Alebinetan* txapelketetan hasten dira, eskubaloia, saskibaloia eta futboleko, eta gure helburua kirol ohitura egokiak bereganatzea izango litzateke. Txapelketa hauek zapatuetan burutzen dira. Horrez gain, Herri Kirolak, atletismoa... egiteko aukera ere izaten dute. Topaketa hauetan guztietan Deba, Mendaro, Elgoibar eta Mutrikuko umeek hartzen dute parte, bertan hauen arteko harremana bultzatzen delarik. Adin tarte horretan Aerobicean apuntatzeko aukera ere badaukate. Kadeteen mailan aurten, saskibaloian nesken taldea osatu da.

Kirol eskaintza zabala al da?

Izena emateko kirol eskaintza mugatua dela esan genezake. Neuk ere nahiko nuke hau zabalagoa izango balitz eta beste jarduera batzuk irakatsiko bagenu, adibidez errugbia, atletismoa, boleibola, igeriketa... Zenbat eta aukera gehiago izan, ikasle edo haurren nahi eta gustuei erantzutea errazagoa litzateke. Herriak eta herriko instalazioek ere





Eskola kirolaren helburu nagusia: jolasaren bitartez gaitasunak, baloreak eta arauak lantzea.

mugatzen gaituzte. Hala eta guztiz, aurten bi jarduera berrirekin hasi gara, psikomotrizitatea eta gimnasia erritmikoa, eta hau poztekoa da.

Eta ikasle guztiek al daukate Eskola Kirolaz gozatzeko aukera?

Bai. Aipatu behar da ekonomikoki arazoa duten familiek laguntza izaten dutela eta ezintasuna duten haurrentzat ere jarduerak egokitzea posible dela, beraz, esango nuke baietz.

Guztira, zenbat ikasle mugitzen duzue?

Gutxi gorabehera 270-290 ikasle ditugu izena emanda.

Ikasle hauek gaztetxo edo nerabe direnean jarraitzen al dute kirol ohitura hauekin?

Nik esango nuke baietz. Gure helburua horixe da, kirol eta jarduera fisikoez gozatzea, ondo pasa-

tzea eta, lehen esan dudan bezala, kirol ohitura egokiak bereganatzea.

Herri mailako kirol taldeekin harremanik bai?

Bai, noski. Diputaziotik datorren eskaintzaz gain, herri mailan ditugun jarduera edo kirolak ere Eskola Kirolaren parte dira, eta ikasturte hasieran kirol hauetan izena emateko aukera ematen dugu, adibidez zesta puntan edo txirrindularitzan.

Zure aldetik zerbait gehitzeko...

Lehendabizi nik neuk izan dudan laguntza guztia eskertu nahiko nuke, batez ere Mikel Mariezkurrenari eskertu nahiko nioke. Horrez gain, beti lanerako eta laguntzeko prest dauden gurasoak ere bai, hauen parte-hartzea eta laguntza behar-beharrezkoak baitira. Eta azkenik, Eskola kirolaren izenean udal, ikastetxe eta guraso elkartei. ✕



OKELAR anaiak

XXVI. BERTSOPAPER SARIKETA

MAILAK

Gazteak: 16 urtera arte.

Helduak: 17 urtetik aurrera.

LANAK

Bertsoen neurria, doinua eta gaia librea izango da.

Gazteak: Gutxienez 3 bertso edo 6 kopia.

Helduak: Gutxienez 6 bertso.

SARIAK

Gazteak:

Lehenengo saria: Txapela + 90 € + oparia.

2. saria: 50 € + oparia.

Helduak:

Lehenengo saria: Txapela + 350 €.

2. saria: 200 €.

Oharrak:

Bertso sorta batek ez du sari bat baino gehiago jasoko. Epaimahaiak hala iritzita sariren bat eman gabe utzi daiteke.

BALDINTZAK

- Bertsoak jatorrizkoak, argitaratu gabeak eta inon saritu gabeak izango dira.
- Lanak izenordez sinatuko dira.
- Bertsoekin batera izenordea agerian duen gutunazal baten barruan egilearen izenorde, izen, helbide, adina eta telefonoa bidaliko dira. Bertso bakoitzari bere ordena zenbakia jarriko zaio.
- Bertso sorta bakoitzaren doinua jartzea komeni da.

Posta elektronikoz bidali nahi duenak bi artxibo bidaliko ditu *doc* (WORD) edo *odt* (WRITER) formatuan. Artxibo batean bertso sorta bera eta ezizena idatziko ditu eta bestean bere datu pertsonalak: izenorde, izen, helbide, adina eta telefonoa.

HELBIDEA

Lanak helbide honetara bidaliko dira:

Posta elektronikoa: mutrikube@gmail.com

Posta arruntez:

OKELAR bertso paper sariketa

Mutrikuko Bertso Eskola

Luardo etxea (Barrenkalea, z/g)

20830 Mutriku (Gipuzkoa - EH)

EPEA

Lanak **azaroaren 24a baino lehen** bidali beharko dira aipaturiko helbidera.

SARI BANAKETA

Mutrikuko Santo Tomas ferian banatuko dira sariak (abenduak 18).

LANEN JABETZA

Lanen jabetza antolatzaileen esku geratuko da. Antolatzaileek eskubide osoa izango dute lan guztiak argitaratzeko.

EPAIMAHAIA

Antolatzaileek eratuko duten epaimahaiaren erabakiak aldaezinak izango dira.

ANTOLATZAILEA

Mutrikuko Bertso Eskola.



Mutrikuko gauzak... ora pro nobis!

HERRIKO KONTUAK BERTSO-PAPERETAN

Zenbat aldiz ez ete degun ahotan hartu esaera hori: amaitzeko itxurarik ez daukan etxe aurreko obra dala-ta, ahoz-ahoko kontuak, tabernetako musika, portuko lanak, bizilagunen kontuak, koadrila artekoak... bada beti zerbait herri hontan!

Ba oraintxe daukazu aukera polita mingainaren puntan ibilitakoak paperean jartzeko. Eman herriko kontuen berri 2-3 bertsoetan. Barrenak hustu, errimaz jantzi eta bidali beldurrik gabe! Bertso-terapiaren onura agerikoez gain, sari ederrak daude jokoan: Bertan dendari elkartearen bonoak, afariak, liburuak... eta oraintxe gogoan ez dauzkagun beste mordo bat.

Bertsotarako dohainak izatea ez da derrigorrezkoa, baina umore ukituak asko laguntzen du.

Mutrikuko gauzak... ora pro nobis!



MAILAK

Gazteak: 16 urtera arte. (1-2 bertso)

Helduak: 17 urtetik aurrera. (3-4 bertso)

SARIAK

Gazteak:

Bertsopaper borobilena: 50 €-ko bonoa

Bertan elkartearen dendetan gastatzeko.

Bertsopaper xelebreena: Herriko produktuekin Santo-Tomas otarra.

Helduak:

Bertsopaper borobilena: 2 pertsonentzako afaria San Juan jatetxean.

Bertsopaper xelebreena: Herriko produktuekin Santo-Tomas otarra.

EPEA

Lanak **azaroaren 24a** baino lehen bidali beharko dira.

HELBIDEA

Posta elektronikoa:

mutrikube@gmail.com

Posta arruntez:

OKELAR bertso paper sariketa
Mutrikuko Bertso Eskola
Luardo etxea (Barrenkalea, z/g)
20830 Mutriku (Gipuzkoa - EH)

SARI BANAKETA

Mutrikuko Santo Tomas ferian banatuko dira sariak (abenduak 18).

ANTOLATZAILEA

Mutrikuko Bertso Eskola.

AZKENETXE jatetxea



Zeraginekoi, raziok,
eguneko eta asteburuko menuak,
karta, ospakizunak (edonak,
famili-bazkariak, enpresa-bazkariak...)

KANPOKO TERRAZA
HAUR PARKEA - BARNEKO TERRAZA

Kalbario auzina - Mutriku - Tel.: 343603005 - 628195120 - 628194095

Kantxa - Bokatak
Kazuelitak
Txokolatadak



MIRUKITZ
taberna
tel. 688643180



MARTIN eta IREA

Azaroaren 5ean eta 7an urte berri bana beteko duzue, Zorionak bioi etxeko danon partez! Txokolatadaren zain egongo gara gu... edo Osaba Iñakiri bazkaria prestatzeko esango diogu!



MAITE

Zorionak gure Maiteri, bederatzi urte bete duelako! Segi etxean eta toki guztietan poza jartzen eta gozatzen! Musu handi bat etxeko danok!



JOAKIN

Zorionak aitxona! Ze hobe urte berri bat ospatzeko pasta-ardo plana baino? Gu zain, paper artean...



IDOIA

Zorionak Amatxo! Orainguan geuk egingo dizugu pastela, goxo-goxoa, eta iaz baiño kandela bat gitxio ipiñiko dixau, gero ta gaztio zijuaz ta!



AMONA ANA MARI

Zorionak amonatxo. Zuk bai daukazula piperra eta gatza! Ardua bezala urteekin meioratzen zijuaz..., urte askuan holaxe. Matxo haundi bat danon partez!



IZARO

Zorionak gure etxeko sorgintxoari urriaren 11n bost urte egiten dituelako. Muxu asko.



IZARO

Urriaren 18an gure etxeko deportistak 7 urte beteko ditxu. Mila kilo zorion eta 7 mixi haundi etxeko guztien partez, bereziki Onekaren partez.



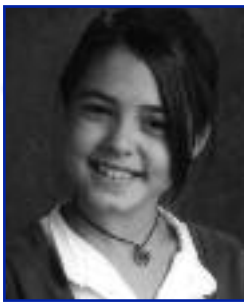
BEGOÑA

Zorionak Amami! Ederki ospatu genuen zure eguna... eta hurrengoetan hobeto. Jon, Leire eta Eneken partez, Zorionak!



IZARO eta ARATZ

Zorionak bikote-mikote zuen zazpigarren urtebetetzean. Ondo-ondo pasatu eta segi beti bezalako bizkor eta alai. Matxo haundi bana Sagastiberriko eta Isasikoen partez.



ANE

Zorionak gure etxeko dantzari dotoreari bere hamabigarren urtebetetzean, Mutrikuko familia osoaren partez!



IZEKO MIRARI

Zorionak izeko Mirari, ondo ondo pasatu zure urtebetetzean. Txokolatezko matxo haundi bat, Mutrikuko familia eta Lasarten bizi direnen partetik.!



KALAPUTXI

9 urte mutrikuar jendia zoriontzen... Zorionak zeuri ere, Kalaputxi!



IRAITZ

Ahaztu? Ez behintzat! Etxekoei ez zitzaion ahaztu zure urtebetetzea, baina Kalaputxik okerreko loraren gainean utzi... Barkatu, eta Zorionak etxekoek eta Kalaputxik ere bai.



AITZIBER

Zorionak lankide; Zorionak lagun, neskagun, arreba, Zorionak alaba; Zorionak izeko, koinata, Zorionak andereño! Guztiokin akordatzeko zarelako, oraingoan danok batera gogoratu gara azaroaren 8an urte berri bat beteko duzula. ZORIONAK!

Argazki Zaharrak



BAR APALLU taldea kanpeonato lokalian, 1980 urte aldera

Tente: Gabilondo, Iruretagoiena, Ugartetxea, Basurko, Pagoaga, Ulazia eta Burgaña

Kukulumutxu: Silva, Lasarte, Txurruka eta Ulazia



Jose Antonio Andonegi Tomas Iruretagoienari hirugarren sailkatuaren saria ematen



Perratzailianeko fabrikia, 1970 urte aldera

Uribesalgotarrek Entzus bidian eduki zuten perra-fabrika



INIGOBELÉN
konde 3 - ifnoa. 943603701

argazki larrik
orretako digitala
diselnu grafikoa
fotokopiatu zuntzizkoan/telekonektan

euskal preso eta iheslariak etxera

ANSORREGI

Oinetakoak

Erdiko kale, 9 - 943 60 33 42

UDAZKENEKO EKITALDIAK

urriak 23, zapatua

Jazz kontzertua: New Mood Trio taldea
Zabiel kultur etxean, 7etan

ZESTA PUNTA JAIALDIA

Miruaiz pilotalekuan, 22:00etatik aurrera

urriak 28, eguna

Mendi ikusentzunezkoa: Koskulak, 7.028 m.
Hizlari-aurrekezia: Felipe Uriarte

urriak 30 eta 31

GABA BELTZA

urriaren 21etik 31ra

Erakusketa: PERU

Cuarto Mundo Gobernuz kanpoko erakundeak
egindako lanaren erakusketa
Zabiel kultur etxean

azaroaren 12tik 28ra

ANTZERKIAZ BLAI

**kafe-antzerkia eta
taula gaineko antzezpenak**

2010 urteko mendi irteerak

Mutriku, Ondarroa, Deba eta Lekeitioko mendi elkarteak

urriak 24

Candina mendilerroa (Aurrera MT)

abenduak 12

Mutrikun zehar zeharkaldia (Buru-
mendi ME)

azaroak 7

Gorbeia (Lumentza)



ODOLA EMATEKO EGUNAK

..... **URRIAK 22** **ABENDUAK 17**

arratsaldeko 6etatik aurrera, lehengo anbulatorioan

ZINE FORUM-en hurrengo emanaldiak



AZAROAK 5..... **Un Funeral de muerte**

AZAROAK 26..... **El Florido pensil**

ABENDUAK 3..... **La vida de Bryan**

zabiel kultur etxean · 22:15 · sarrera doan

Zure establezimenduaren berri
mutrikuar guztiei emateko...

KALAPUTXI

Luardo etxea, behea · Barrenkale, 12 · Tel. 635748393
kalaputxi@topagunea.com

ELORRETA, S.L.
ERAIKETAK · ERREFORMAK · IGELTSERITZA



Asier Lersundi
680 579 961
Kepa Martinez
617 842 004

San Agustin 4B · MUTRIKU · Tel. eta Fax 941 004 327 · elorretasanketak@gmail.com



Audi



IFAR AUTO

AUTO KONPONKETAK MARKA GUZTIAK



MEKANIKA OROKORRA

✓ lerrokadurak

✓ gurpilak

✓ olioak

✓ suspentsioak



ELEKTRIZITATEA

injekzioa ✓

diagnosia ✓

aire girotua ✓

argiak ✓

elektronika ✓

Tel. 943 19 12 77 · Tel. eta Faxe 943 19 19 09 · e-mail: ifarauto@terra.es

Mijoa-lkutzaran poligono industrialak, z/g · 20830 MUTRIKU · Mutriku-Ondarroa errepidea



Aliprox

DENDA BERRI

liderra den Talde baten babesarekin

*gure bezeroengandik
beti hurbil*

»» MUTRIKU ««

ANTZERKATZ BLAK

20 10



MUTRIKUKO UDALA

AZAROAREN
12tik 28ra

